

## ***Refuse To Be Intimidated by the Error of Replacement Theology*** 대체신학의 오류에 겁먹지 않기

### **I. INTRODUCTION 도입**

- A. I believe history will change in context to the ***Isaiah 62 Fast***—well over 5 million committed to pray for Israel for 1 hour a day for 21 days (May 7-28), and 12,000 ministry hubs from 120 nations committed to mobilize people to pray for Israel. The info was translated in over 100 languages. I am guessing that 15 million+ believers are in a new conversation about the biblical narrative of Israel. 나는 역사가 이사야 62 장의 금식으로 바뀔 것이라고 믿는다. 21 일 동안(5 월 7-28 일) 이스라엘을 위해 하루 1 시간씩 500 만 명 이상이 기도했고, 120 개국에서 온 12,000 개의 사역 허브가 사람들을 동원하여 이스라엘을 위해 기도하기를 헌신했다. 이 웹사이트의 정보는 100 개 이상의 언어로 번역되었다. 나는 1,500 만 명 이상의 믿는 자들이 이스라엘의 성경적 이야기에 대한 새로운 대화에 참여하고 있다고 추측한다.
- B. The Lord “guided a stone” to wound “the Goliath” of replacement theology (1 Sam. 17:49-51). 주님은 대체신학의 "골리앗"을 상처 입히기 위해 "돌을 인도"하셨다(삼상 17:49-51).
- C. One primary emphasis in this message is that God’s servants should ***no longer be intimidated*** by this serious error that will lead to people denying their faith in the end times. There is no biblical basis for this popular, false idea. God’s people are counting on their leaders to tell them the truth. 이 메시지에서 가장 강조하는 것은 하나님의 종들이 더 이상 겁먹어서는 안 된다는 것이다. 이 심각한 실수로 인해 사람들은 마지막 때에 그들의 믿음을 부정하게 될 것이다. 이 대중적이고 잘못된 생각에 대한 성경적 근거는 없다. 하나님의 백성들은 그들의 리더들이 진실을 말할 것이라고 믿고 있다.

### **II. REPLACEMENT THEOLOGY: A SIMPLE OVERVIEW**

#### 대체신학: 간단한 개요

- A. States that God is finished with Israel as a nation and all the promises He made to ancient Israel in the Old Testament have been given to the Church who is God’s “*new true Israel*” who inherits all the national promises and blessings that God gave to Israel. 하나님은 이스라엘과 민족으로서 끝이 났다고, 구약성서에서 고대 이스라엘에게 하신 모든 약속은 하나님이 이스라엘에게 주신 모든 국가적 약속과 축복을 이어받는 하나님의 '새로운 참 이스라엘'이신 교회에 주어졌다고 진술한다. 하나님은 이스라엘과 민족으로서 끝이 났다고, 구약성서에서 고대 이스라엘에게 하신 모든 약속은 하나님이 이스라엘에게 주신 모든 국가적 약속과 축복을 이어받는 하나님의 '새로운 참 이스라엘'이신 교회에 주어졌다고 진술한다.
- B. Replacement theology spiritualized rather interpreted in a literal, plain sense way the prophetic promises given to Israel. It embraces a non-literal, allegorical interpretation of these promises and/or insists that most of the end-time prophecies about Israel have been fulfilled in history. 대체신학은 오히려 이스라엘에 주어진 예언적 약속을 문자 그대로의, 단순한 의미로 해석되었다. 그것은 이러한 약속에 대한 비문학적이고 우화적인 해석을 수용하고/또는 이스라엘에 대한 최후의 예언의 대부분이 역사에서 달성되었다고 주장한다.

- C. Replacement theology views the Church as “spiritual Israel” and/or “spiritual Jerusalem.” In the NT the term, *Israel*, is used nearly 70 times, always referring to the physical people of Israel, never as a substitute term for the Church. The phrases, *New Israel* and *Spiritual Israel*, are not in the Bible. 대체신학은 교회를 "영적인 이스라엘"과/또는 "영적인 예루살렘"으로 보고 있다. 신약의 용어에서 이스라엘은 거의 70 번 가까이 사용되며, 이스라엘의 물리적 사람들을 지칭하는 것으로 결코 교회를 대체하는 용어로 사용되지 않는다. 그 구절, 새 이스라엘과 영적인 이스라엘은 성경에 있지 않다.
- D. Replacement theology has been taught by the Catholic, Eastern Orthodox, and Protestant churches for the majority of their history. Many Church Fathers—including (AD 100-165), Augustine of Hippo (354-430), John Calvin, Martin Luther and more, espoused this doctrine. 대체신학은 가톨릭, 동방 정교회, 개신교 교회에서 역사의 대부분을 가르쳐 왔다. 순교자 저스틴 (AD 100-165), 히포의 어거스틴 (354-430), 존 칼빈, 마틴 루터 등을 포함한 많은 교회 교부들이 이 교리를 지지했다.
- E. There are 2 main approaches to replacement theology.  
대체신학에는 크게 두 가지 접근법이 있다.
1. Israel’s role as the people of God was **completed**. This says that after Jesus came, Israel’s mission was completed. The Church took over as the people of God. In His redemptive plans, God is no longer working through ethnic Israel.  
하나님의 백성으로서의 이스라엘의 역할이 **완성되었다**. 이것은 예수님이 초림 후에 이스라엘의 사명이 완성되었다고 말한다. 교회가 하나님의 백성의 자리를 차지했다. 하나님은 그분의 구원 계획에서 더 이상 이스라엘 민족을 통해 일하지 않는다.
  2. Israel’s place as the people of God was **forfeited**. The Church replaced Israel because of **God’s** permanent judgment on the nation for its rejection of Jesus.  
하나님의 백성으로서의 이스라엘의 지위가 **박탈되었다**. 교회가 이스라엘을 대신한 것은 예수를 거부한 민족에 대한 **하나님의** 영원한 심판 때문이다.
- F. **Literal interpretation**: The best Bible teachers in history embrace the *historical-grammatical* method of interpretation. This interpretative gird seeks to understand each passage according to the original meaning that was intended by the one who wrote it. Literal interpretation seeks to understand the “plain meaning”—what the author intended as conveyed by its *grammatical construction* and *historical context*, including the cultural background of the author and its readers.  
**문자 그대로 해석**: 역사상 최고의 성경 교사들은 **역사적-문법적 해석 방법**을 수용한다. 이 해석대는 글을 쓴 사람이 의도한 본래의 의미에 따라 각 구절을 이해하려고 한다. 문자적 해석은 "그대로의 의미", 즉 저자가 의도한 것이 저자와 독자의 문화적 배경을 포함한 문법적 구성과 역사적 맥락에 의해 전달되는 것임을 이해하려고 한다.

- G. Replacement theology is one of the most serious errors promoted throughout history by many who are reputed to be trustworthy Bible scholars by many over many centuries. There is serious contradiction in their teaching in that they insist on literal interpretation of Scripture **except when it relates to Israel**. In my opinion, it seems to be an blatant contradiction that is a serious blemish on their legacy of being honest scholars who are faithful witnesses of the truth. 대체 신학은 수세기에 걸쳐 신뢰할 수 있는 성경 학자로 명성이 자자한 많은 사람들에게 의해 역사를 통해 축진된 가장 심각한 오류 중 하나다. 그들의 가르침은 **이스라엘과 관련된 경우를 제외하고는 성경의 문자적 해석을 주장한다**는 점에서 심각한 모순이 있다. 내 의견으로는 진리의 충성된 증인인 정직한 학자라는 그들의 유산에 심각한 흠집이 되는 노골적인 모순인 것 같다.

### III. THE IMPORTANCE OF EMBRACING THE BIBLICAL NARRATIVE OF ISRAEL (ROM. 11) 이스라엘의 성경적인 내러티브를 수용하는 것의 중요성 (롬 11 장)

- A. The Church must not remain ignorant of God's plan concerning Israel (v. 25). Why? Because **ignorance** can become **arrogance** with boasting (v. 18, 20), which can become **passive resistance** (being silent in refusing to stand for Israel), then **active resistance** (helping to persecute Israel), which may lead to being **cut off by God** (v. 22). Paul calls us to continue in God's goodness (v. 22) in part by embracing God's purpose for Israel. Paul highlighted the partial spiritual blindness on Israel and partial ignorance unto arrogance and apostasy of Gentile leaders in the body of Christ. 교회는 이스라엘에 관한 하나님의 계획을 모른 채로 있어서는 안 된다(25 절). 그 이유는 무엇인가? 무지는 자랑(18, 20 절)과 함께 오만이 될 수 있기 때문에 수동적 저항(이스라엘 편에 서기를 거부하는 데 침묵)이 될 수 있고, 그 다음에는 적극적 저항(이스라엘 박해를 돕는 것)이 될 수 있으며, 이는 **하나님에 의해 단절될 수 있다**(22 절). 바울은 부분적으로 이스라엘에 대한 하나님의 목적을 포용함으로써 하나님의 선함(22 절)을 계속하라고 우리를 부른다. 바울은 이스라엘에 대한 부분적인 영적 맹목과 그리스도의 몸 안에 있는 이방 지도자들의 오만과 배교에 대한 부분적인 무지를 강조했다.

***<sup>1</sup>I say then, has God cast away His people [Israel]? Certainly not!...<sup>11</sup>But...to provoke them to jealousy, salvation has come to the Gentiles...<sup>18</sup>Do not boast against the branches [Israel]...<sup>20</sup>Do not be haughty, but fear.<sup>21</sup>For if God did not spare the natural branches [Israel], He may not spare you either.<sup>22</sup>Consider the goodness and severity of God: on those who fell [Israel], severity; but toward you [Gentile believers in Rome], goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off...<sup>25</sup>I do not desire...that you be ignorant of this mystery... that blindness in part has happened to Israel until the fullness of the Gentiles has come in. (Rom. 11:1, 11, 18-25)***

<sup>1</sup>그러므로 내가 말하노니 하나님이 자기 백성[이스라엘]을 버리셨느냐 그럴 수 없느니라 나도 이스라엘인이요 아브라함의 씨에서 난 자요 베냐민 지파라 <sup>11</sup>그러므로 내가 말하노니 그들이 넘어지기까지 실족하였느냐 그럴 수 없느니라 그들이 넘어짐으로 구원이 이방인에게 이르러 이스라엘로 시기나게 함이니라 <sup>18</sup>그 가지들[이스라엘]을 향하여 자랑하지 말라 자랑할지라도 네가 뿌리를 보전하는 것이 아니요 뿌리가 너를 보전하는 것이니라 <sup>20</sup>옳도다 그들은 믿지 아니하므로 꺾이고 너는 믿으므로 섰느니라 높은 마음을 품지 말고 도리어 두려워하라 <sup>21</sup>하나님이 원 가지들[이스라엘]도 아끼지 아니하셨은즉 너도 아끼지 아니하시리라 <sup>22</sup>그러므로 하나님의 인자하심과 준엄하심을 보라 넘어지는

자들[이스라엘]에게는 준엄하심이 있으니 너희가[로마 교회의 이방인 믿는 자들] 만일 하나님의 인자하심에 머물러 있으면 그 인자가 너희에게 있으리라 그렇지 않으면 너도 찍히는 바 되리라 <sup>25</sup>형제들아 너희가 스스로 지혜 있다 하면서 이 신비를 너희가 모르기를 내가 원하지 아니하노니 이 신비는 이방인의 충만한 수가 들어오기까지 이스라엘의 더러는 우둔하게 된 것이라 (롬 11:1, 11, 18-25)

B. I have wrestled for years to understand how godly Bible scholars have promoted such a serious error that deeply hinders the end-time Church from being equipped to stand as faithful witnesses and vessels of love to Israel in the most important hour of history. I cannot make sense of the contradiction and violation of their commitment to use the historical-grammatical interpretation.. 나는 경건한 성경 학자들이 어떻게 마지막 시대의 교회가 역사의 가장 중요한 시기에 이스라엘에 대한 충실한 증인과 사랑의 그릇으로 설 수 있도록 준비하는 것을 크게 방해하는 심각한 오류를 조장했는지 이해하기 위해 수년 동안 씨름했다. 나는 역사적-문법적 해석을 사용한다는 그들의 약속에 대한 모순과 위반을 이해할 수 없다.

1. **Spiritual blindness:** They are genuinely ignorant and thus walk in partial spiritual blindness related to the biblical narrative of Israel in the way that they emphasize the Jewish people related to the identity of Jesus. The Spirit wants all to see this Israel (Rom. 11:25; Eph. 3:9). 영적 소경: 그들은 참으로 무지하여 예수님의 정체성과 관련된 유대 민족을 강조하는 방식으로 이스라엘의 성경적 내러티브와 관련된 부분적인 영적 소경 상태로 행한다. 성령님은 모든 사람이 이 이스라엘을 보기를 원하신다(롬 11:25; 엡 3:9).
2. **Spiritual arrogance:** They grew comfortable contradicting the straightforward way of interpreting Scripture that they insist is essential. Maybe some desire to appear scholarly by agreeing with some of the most well-known scholars in church history like Justin Martyr, Augustine, Calvin, Luther, etc. Some are unwilling to bear the stigma of standing with Israel. 영적 오만: 그들은 그들이 주장하는 성경 해석의 직접적인 방법이 필수적이라고 주장하는 것과 반대하는 것에 편안해졌다. 아마도 순교자 저스틴, 어거스틴, 칼뱅, 루터 등 교회 역사에서 가장 유명한 학자들과 합의함으로써 학자적으로 보이고 싶은 욕망이 있을 것이다. 일부는 이스라엘과 함께 서 있다는 오명을 견디기를 꺼린다.
3. **Spiritual apostasy:** Paul warned that some can “cross the line” and end up being cut off by the Lord (Rom. 11:22). Paul warned believers of heeding *doctrines of demons* which I define as any doctrine that results in people resisting the main and plain truths of Scripture in such a persistent way that it constitutes denying or departing from the faith (1 Tim. 4:1). 영적 배교: 바울은 어떤 이들은 "선을 넘을 수" 있고 결국 주님께 의해 끊어질 수 있다고 경고했다(롬 11:22). 바울은 내가 정의하는 어떤 교리로서 사람들이 성경의 주요하고 평이한 진리에 대해 끈질기게 저항하는 결과를 초래하는 악마의 교리에 대해 신자들에게 경고하여 믿음을 부정하거나 이탈하는 것을 구성했다(딤후 4:1).

*<sup>1</sup>The Spirit expressly says that in latter times some will depart from the faith, giving heed to deceiving spirits and doctrines of demons...<sup>2</sup>having their own conscience seared with a hot iron, <sup>3</sup>forbidding to marry, and commanding to abstain from foods... (1 Tim. 4:1-3)*

<sup>1</sup>그러나 성령이 밝히 말씀하시기를 후일에 어떤 사람들이 믿음에서 떠나 미혹하는 영과 귀신의 가르침을 따르리라 하셨으니 <sup>2</sup>자기 양심이 화인을 맞아서 외식함으로

거짓말하는 자들이라<sup>3</sup> 혼인을 금하고 어떤 음식물은 먹지 말라고 할 터이나 음식물은  
하나님이 지으신 바니 믿는 자들과 진리를 아는 자들이 감사함으로 받을 것이니라  
(딤후 4:1-3)

Peter was influenced by a demonic idea that he believed was a truth honoring Jesus (Mt.  
16:16-23).

베드로는 예수를 기리는 진리라고 믿는 마귀적인 생각에 영향을 받았다(마 16:16-23).

#### IV. WHY THE ERROR OF REPLACEMENT THEOLOGY IS SPIRITUALLY DANGEROUS 대체신학의 오류가 영적으로 위험한 이유

- A. We must take a stand against replacement theology because bad theology leads to bad practice! Replacement theology has provided the rationale for much persecution against the Jewish people throughout Christian history. God has sovereignly ordained that Gentile believers provoke Israel to jealousy in the generation the Lord returns, resulting in all Israel being saved (Rom. 11:11, 25-26). 나쁜 신학은 나쁜 관행을 낳기 때문에 우리는 대체신학에 반대하는 입장을 취해야 한다! 대체신학은 기독교 역사 전반에 걸쳐 유대 민족에 대한 많은 박해의 근거를 제공해 왔다. 하나님은 이방인 믿는 자들이 주님께서 다시 오실 세대에 이스라엘을 시기하게 하여 온 이스라엘이 구원받도록 주권적으로 정하셨다(롬 11:11, 25-26).
- B. John described Satan's desire to exterminate the Jewish people, using a prophetic picture of Israel as a woman being attacked by Satan as a dragon (Rev. 12:1-17). Satan has had a special focus throughout history in seeking to destroy the Jewish people. 요한은 유대 민족을 멸절시키려는 사탄의 욕망을 묘사하면서, 용으로서 사탄의 공격을 받고 있는 여자와 같은 이스라엘의 예언적 그림을 사용했다(계 12:1-17). 사탄은 역사를 통틀어 유대 민족을 멸망시키려는 데 특별한 초점을 맞춰 왔다.

*<sup>1</sup>A great sign appeared in heaven: a woman [remnant of Israel]....<sup>5</sup>She bore a male Child [Jesus] who was to rule all nations...<sup>13</sup>The dragon [Satan]...persecuted the woman...<sup>15</sup>The serpent spewed water out of his mouth like a flood after the woman, that he might cause her to be carried away by the flood...<sup>17</sup>The dragon was enraged with the woman, and he went to make war with the rest of her offspring, who...have the testimony of Jesus Christ. (Rev. 12:1-17)*

<sup>1</sup>하늘에 큰 이적이 보이니 해를 옷 입은 한 여자[이스라엘의 남은 자]가 있는데 그 발 아래에는 달이 있고 그 머리에는 열두 별의 관을 썼더라 <sup>5</sup>여자가 아들[예수님]을 낳으니 이는 장차 철장으로 만국을 다스릴 남자라 그 아이를 하나님 앞과 그 보좌 앞으로 올려가더라 <sup>13</sup>용[사탄]이 자기가 땅으로 내쫓긴 것을 보고 남자를 낳은 여자를 박해하는지라 <sup>15</sup>여자의 뒤에서 뱀이 그 입으로 물을 강 같이 토하여 여자를 물에 떠내려 가게 하려 하되 <sup>17</sup>용이 여자에게 분노하여 돌아가서 그 여자의 남은 자손 곧 하나님의 계명을 지키며 예수의 증거를 가진 자들과 더불어 싸우려고 바다 모래 위에서 있더라 (계 12:1-17)

- C. The multitudes in the nations will all have to make a decision “for” or “against” Jesus’ leadership over Jerusalem in the end-time conflicts (Joel 3:14). I believe this will be a *litmus test* of obedience to *Jesus’ leadership*. We love Him; thus, we want to love what He loves (Zech. 8:2).

열방의 많은 사람들은 모두 마지막 때의 갈등에서 예루살렘에 대한 예수님의 리더십을 "찬성"하거나 "반대"하는 결정을 내려야 할 것이다(요엘 3:14). 나는 이것이 예수님의 리더십에 대한 순종의 리트머스 테스트가 될 것이라고 믿는다. 우리는 그분을 사랑한다. 따라서 우리는 그분이 사랑하시는 것을 사랑하기를 원한다(슌 8:2).

***<sup>2</sup>“I will also gather all nations and bring them down to the Valley of Jehoshaphat [Jerusalem]; I will enter into judgment with them there on account of My people, My heritage Israel, whom they have scattered among the nations...<sup>12</sup>Let the nations...come up to the Valley of Jehoshaphat [Jerusalem]; for there I will sit to judge all the surrounding nations...”<sup>14</sup>Multitudes, multitudes in the valley of decision! For the day of the LORD is near in the valley of decision. (Joel 3:1-14)***

<sup>2</sup>내가 만국을 모아 데리고 여호사밧 골짜기에 내려가서 내 백성 곧 내 기업인 이스라엘을 위하여 거기에서 그들을 심문하리니 이는 그들이 이스라엘을 나라들 가운데에 흩어 버리고 나의 땅을 나누었음이며 <sup>12</sup>민족들은 일어나서 여호사밧 골짜기로 올라올지어다 내가 거기에 앉아서 사면의 민족들을 다 심판하리니 <sup>14</sup>사람이 많음이여, 심판의 골짜기에 사람이 많음이여, 심판의 골짜기에 여호와와 날이 가까움이로다 (욘 3:2-14)

- D. The battle for Jerusalem is a litmus test for the end-time Church. The battle for Jerusalem is a spiritual, political, and military battle for the control of Jerusalem. It is one of the most significant battlefronts in the spirit today and will only end at Jesus’ second coming.

예루살렘 전투는 마지막 때의 교회를 위한 리트머스 테스트 중의 하나다. 예루살렘 전투는 예루살렘을 장악하기 위한 영적, 정치적, 군사적 전투다. 그것은 오늘날 영의 가장 중요한 최전선 중 하나이며 오직 예수님의 재림으로 끝날 것이다.

***<sup>1</sup>The day of the LORD is coming...<sup>2</sup>I will gather all...nations to battle against Jerusalem...***

***<sup>3</sup>Then the Lord will go forth [second coming] and fight against those nations. (Zech. 14:1-3)***

<sup>1</sup>여호와와 날이 이르리라 그 날에 네 재물이 약탈되어 네 가운데에서 나누이리라 <sup>2</sup>내가 이방 나라들을 모아 예루살렘과 싸우게 하리니 성읍이 함락되며 가옥이 약탈되며 부녀가 욕을 당하며 성읍 백성이 절반이나 사로잡혀 가려니와 남은 백성은 성읍에서 끊어지지 아니하리라 <sup>3</sup>그 때에 여호와께서 나가사 그 이방 나라들을 치시되 이왕의 전쟁 날에 싸운 것 같이 하시리라 (슌 14:1-3)

- E. Gentile believers are called to *provoke Israel with jealousy* to know the God of Israel (Rom. 11:11). In other words, that Israel would desire to have *what Gentile believers possess spiritually*. This will happen as Gentile believers show them love in the face of unprecedented global anti-Semitism.

믿는 이방인들은 이스라엘의 하나님을 알고자 하는 이스라엘로 시기나게 하도록 부르심을 받았다(롬 11:11). 즉, 이스라엘은 믿는 이방인들이 영적으로 소유한 것을 갖기를 원할 것이다. 이것은 믿는 이방인들이 전례 없는 세계적인 반유대주의에 직면하여 그들에게 사랑을 보일 때 일어날 것이다.

<sup>11</sup>...to provoke them [Israel] to jealousy, salvation has come to the Gentiles. (Rom. 11:11)

<sup>11</sup> 그러므로 내가 말하노니 그들이 넘어지기까지 실족하였느냐 그럴 수 없느니라 그들이 넘어짐으로 구원이 이방인에게 이르러 이스라엘로 시기나게 함이니라 (롬 11:11)

- F. The Church must take a stand to boldly declare and sing with gladness the message of God's purposes for Israel so that all the nations hear it clearly (Isa. 62:11; Jer. 31:7-10).  
교회는 이스라엘을 위한 하나님의 목적에 대한 메시지를 담대하게 선포하고 기쁨으로 노래하여 모든 민족이 그것을 분명히 들을 수 있도록 해야 한다(사 62:11; 렘 31:7-10).

<sup>11</sup>The LORD has proclaimed [mandated] to the end of the world [Gentiles in the nations]:

“Say to the daughter of Zion, ‘Surely your salvation is coming...’” (Isa. 62:11)

<sup>11</sup> 여호와께서 땅 끝[열방의 이방인들]까지 선포하시되 너희는 딸 시온에게 이르라 보라 네 구원이 이르렀느니라 보라 상급이 그에게 있고 보응이 그 앞에 있느니라 하셨느니라 (사 62:11)

<sup>10</sup>“Hear the word of the LORD, O nations, and declare it in the isles afar off and say, ‘He who scattered Israel will gather him and keep him as a shepherd does his flock.’” (Jer. 31:10)

<sup>10</sup> 이방들이여 너희는 여호와의 말씀을 듣고 먼 섬에 전파하여 이르기를 이스라엘을 흠으신 자가 그를 모으시고 목자가 그 양 떼에게 행함 같이 그를 지키시리로다 (렘 31:10)

## V. COMMON PASSAGES USED TO REFUTE REPLACEMENT THEOLOGY

대체신학을 반박하기 위해 사용되는 일반적인 구절

- A. Did the sins of the Jewish nation (ethnic Israel) result in God's rejecting them and their national promises? Paul's answer is clear (Rom. 11:1-2, 11-15). Paul can't be talking about the Church in this passage when he writes of “Israel” because that would mean that “the failure” of the Gentile Church resulted in riches for the Gentiles (Rom 11:12)—that would not make sense.  
유대 민족(이스라엘 민족)의 죄로 인해 하나님께서 그들과 그들의 국가적 약속을 거부하셨는가? 바울의 대답은 분명하다(롬 11:1-2, 11-15). 바울은 이 구절에서 "이스라엘"에 대해 쓸 때 교회에 대해 말할 수 없다. 왜냐하면 그것은 이방인 교회의 "실패"가 이방인을 위한 부요함을 가져왔다는 것을 의미하기 때문이다(롬 11:12).

<sup>1</sup>I say then, has God cast away His people? Certainly not!...<sup>2</sup>God has not cast away His people whom He foreknew...<sup>11</sup>Have they stumbled that they should fall? Certainly not! But through their fall, to provoke them to jealousy, salvation has come to the Gentiles. <sup>12</sup>Now if their fall is riches for the world, and their failure riches for the Gentiles, how much more their fullness! (Rom. 11:1-2, 11-12)

<sup>1</sup> 그러므로 내가 말하노니 하나님이 자기 백성을 버리셨느냐 그럴 수 없느니라 나도 이스라엘인이요 아브라함의 씨에서 난 자요 베냐민 지파라 <sup>2</sup> 하나님이 그 미리 아신 자기 백성을 버리지 아니하셨나니 너희가 성경이 엘리야를 가리켜 말한 것을 알지 못하느냐 그가 이스라엘을 하나님께 고발하되 <sup>11</sup> 그러므로 내가 말하노니 그들이 넘어지기까지 실족하였느냐 그럴 수 없느니라 그들이 넘어짐으로 구원이 이방인에게 이르러 이스라엘로 시기나게 함이니라 <sup>12</sup> 그들의 넘어짐이 세상의 풍성함이 되며 그들의 실패가 이방인의 풍성함이 되거든 하물며 그들의 충만함이리오 (롬 11:1-2, 11-12)

- B. Almost without exception, church historians agree that the early church fathers embraced historic premillennialism—the literal fulfillment of scriptural end-time prophecies with a 1000-year reign by Jesus over the earth from His throne in Jerusalem (Jer. 3:17; Mt. 19:28; 25:31; Rev. 20:4-6). 거의 예외 없이, 교회 역사가들은 초기 교부들이 역사적 천년설을 받아들였다는 데 동의한다. 이것은 예루살렘 보좌에서 온 땅 위에 계신 예수님에 의해 1000년 통치와 함께 성경의 마지막 때 예언의 문자적 성취를 이루는 것이다(렘 3:17; 마 19:28; 25:31; 계 20:4-6).

<sup>28</sup>“...in the regeneration [Millennium], when the Son of Man sits on the throne of His glory, you who have followed Me will also sit on twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. (Mt. 19:28)

<sup>28</sup> 예수께서 이르시되 내가 진실로 너희에게 이르노니 세상이 새롭게 되어 인자가 자기 영광의 보좌에 앉을 때에 나를 따르는 너희도 열두 보좌에 앉아 이스라엘 열두 지파를 심판하리라 (마 19:28)

<sup>31</sup>“When the Son of Man comes...He will sit on the throne of His glory. <sup>32</sup>All the nations will be gathered before Him, and He will separate them one from another...” (Mt. 25:31-32)

<sup>31</sup> 인자가 자기 영광으로 모든 천사와 함께 올 때에 자기 영광의 보좌에 앉으리니 <sup>32</sup> 모든 민족을 그 앞에 모으고 각각 구분하기를 목자가 양과 염소를 구분하는 것 같이 하여 (마 25:31-32)

- C. Peter assured the Jews that all God’s prophetic promises for Israel will be fulfilled (Acts 3:19-21). 베드로는 이스라엘에 대한 하나님의 모든 예언적 약속이 성취될 것이라고 유대인들에게 확신시켰다(행 3:19-21).

<sup>19</sup>Repent therefore and be converted, that your [Israel’s] sins may be blotted out...<sup>20</sup>that He may send Jesus...<sup>21</sup>whom heaven must receive [retain] until the times of restoration of all things, which God has spoken by the mouth of all His holy prophets... (Acts 3:19-21)

<sup>19</sup> 그러므로 너희가 회개하고 돌이켜 너희[이스라엘의] 죄 없이 함을 받으라 이같이 하면 새롭게 되는 날이 주 앞으로부터 이를 것이요 <sup>20</sup> 또 주께서 너희를 위하여 예정하신 그리스도 곧 예수를 보내시리니 <sup>21</sup> 하나님이 영원 전부터 기록한 선지자들의 입을 통하여 말씀하신 바 만물을 회복하실 때까지는 하늘이 마땅히 그를 받아[유지] 두리라 (행 3:19-21)

- D. Jesus served the Jewish people by confirming the promises to the Jewish fathers (Rom 15:8-9). 예수님은 유대 조상들에게 약속하신 것을 확증하심으로써 유대 민족을 섬기셨다(롬 15:8-9).

<sup>8</sup>I say that Jesus Christ has become a servant to the circumcision [Israel] for the truth of God, to confirm the promises made to the fathers, <sup>9</sup>and that the Gentiles might glorify God for His mercy. (Rom. 15:8-9)

<sup>8</sup> 내가 말하노니 그리스도께서 하나님의 진실하심을 위하여 할례의[이스라엘] 추종자가 되셨으니 이는 조상들에게 주신 약속들을 견고하게 하시고 <sup>9</sup> 이방인들도 그 긍휼하심으로 말미암아 하나님께 영광을 돌리게 하려 하심이라 기록된 바 그러므로 내가 열방 중에서 주께 감사하고 주의 이름을 찬송하리로다 함과 같으니라 (롬 15:8-9)



- E. Paul warned the Jews that their outward conformity to the law would not save them (Rom. 2:28-29). He was not saying that an unsaved Jew is not a Jew nor that a Gentile Christian is a spiritual Jew. 바울은 유대인들에게 그들의 외적 율법 준수가 그들을 구원하지 못할 것이라고 경고했다(롬 2:28-29). 그는 구원받지 못한 유대인은 유대인이 아니며 이방인 기독교인은 영적 유대인이라고 말한 것이 아니다.

***<sup>28</sup>He is not a Jew who is one outwardly, nor is circumcision that which is outward in the flesh; <sup>29</sup>but he is a Jew who is one inwardly; and circumcision is that of the heart... (Rom. 2:28-29)***

***<sup>28</sup>무릇 표면적 유대인이 유대인이 아니요 표면적 육신의 할례가 할례가 아니니라 <sup>29</sup>오직 이면적 유대인이 유대인이며 할례는 마음에 할지니 영에 있고 율법 조문에 있지 아니한 것이라 그 칭찬이 사람에게서가 아니요 다만 하나님에게서니라 (롬 2:28-29)***

- F. Paul used the term “Israel” in two ways. First, to refer to all Jews and to the whole nation of Israel. (9:4) Second, to refer to “true Israel,” which is saved Israel or messianic Jews (9:6). He does not say that a Jew is not a physical Jew or that an Israelite is not a physical Israelite. It is not saying the true Israel consists of Gentile Christians. He is explaining what a true Israelite or Jew is before God. 바울은 “이스라엘”이라는 용어를 두 가지 의미로 사용했습니다. 첫째, 모든 유대인과 이스라엘 민족 전체를 가리킨다. (9:4) 둘째, 구원받은 이스라엘 또는 메시아적 유대인인 “참 이스라엘”을 가리킨다(9:6). 그는 유대인이 육적 유대인이 아니다 또는 이스라엘 사람이 육적 이스라엘 사람이 아니라고 말하지 않는다. 참 이스라엘이 이방인 그리스도인들로 구성되어 있다는 말이 아니다. 그는 하나님 앞에서 진정한 이스라엘인이나 유대인이 무엇인지 설명하고 있다.

***<sup>4</sup>who are Israelites, to whom pertain the adoption, the glory, the covenants...and the promises... <sup>6</sup>They are not all Israel who are of Israel, <sup>7</sup>nor are they all children [spiritually] because they are the seed of Abraham [physically one of Abraham's descendants]... (Rom. 9:4-6)***

***<sup>4</sup>그들은 이스라엘 사람이라 그들에게는 양자 됨과 영광과 언약들과 율법을 세우신 것과 예배와 약속들이 있고 <sup>6</sup>그러나 하나님의 말씀이 폐하여진 것 같지 않도다 이스라엘에게서 난 그들이 다 이스라엘이 아니요 <sup>7</sup>또한 아브라함[육적인 아브라함의 자손들]의 씨가 다 그의 자녀[영적으로]가 아니라 오직 이삭으로부터 난 자라야 네 씨라 불리리라 하셨으니 (롬 9:4-6)***

- G. Paul confirmed that God will not break His promises to Israel. 바울은 하나님께서 이스라엘에게 하신 약속을 어기지 않으실 것이라고 확인했다.

***<sup>26</sup>All Israel will be saved...<sup>28</sup>concerning the election they [Israel and Jewish people] are beloved for the sake of the fathers. <sup>29</sup>For the gifts and the calling of God are irrevocable. (Rom. 11:26-29)***

***<sup>26</sup>그리하여 온 이스라엘이 구원을 받으리라 기록된 바 구원자가 시온에서 오사 야곱에게서 경건하지 않은 것을 돌이키시겠고 <sup>28</sup>복음으로 하면 그들이[이스라엘과 유대인] 너희로 말미암아 원수 된 자요 택하심으로 하면 조상들로 말미암아 사랑을 입은 자라 <sup>29</sup>하나님의 은사와 부르심에는 후회하심이 없느니라 (롬 11:26-29)***

- H. The test of understanding Roman 11 is the response: “Oh, the depth of God’s wisdom” (11:33). 로마서 11 장을 이해하는 시험은 “오, 하나님의 지혜의 깊음이어”(11:33)라는 반응이다.

<sup>33</sup>*Oh, the depth of the riches both of the wisdom and knowledge of God! (Rom. 11:33)*

<sup>33</sup>깊도다 하나님의 지혜와 지식의 풍성함이여, 그의 판단은 헤아리지 못할 것이며 그의 길은 찾지 못할 것이로다 (롬 11:33)

## VI. COMMON PASSAGES USED TO SUPPORT REPLACEMENT THEOLOGY

대체신학을 뒷받침하기 위해 사용되는 일반적인 구절

A. One reference often cited is Galatians 6:16. *Israel* is never used in Scripture to refer to the Christian Church. People mistakenly refer to messianic Jews as being “the Israel of God.”

종종 인용되는 한 가지 참고 문헌은 갈라디아서 6 장 16 절이다. 이스라엘은 결코 성경에서 기독교 교회를 지칭하는 데 사용되지 않는다. 사람들은 메시아의 유대인들을 “하나님의 이스라엘”이라고 잘못 부른다

<sup>16</sup>*As many as walk according to this rule, mercy be upon them, and upon the Israel of God. (Gal. 6:16)*

<sup>16</sup>무릇 이 규례를 행하는 자에게와 하나님의 이스라엘에게 평강과 긍휼이 있을지어다 (갈 6:16)

B. Because Israel’s current *national governmental* leadership failed to produce fruit that God desired, He removed privileges from them and gave it to another “*nation*” (group of leaders)—the leadership of the body of Christ which initially were uneducated Jewish apostles (Mt. 19:28; Acts 4:31).

이스라엘의 현재 국가 정부 지도력이 하나님이 원하는 열매를 맺지 못했기 때문에, 그는 그들에게서 특권을 제거하고 그것을 다른 "국가"(지도자 집단), 즉 처음에는 교육받지 못한 유대 사도들이었던 그리스도의 몸의 리더십(산 19:28; 행동 4:31)에게 주었다.

<sup>43</sup>*“...the kingdom of God will be taken from you and given to a nation bearing the fruits of it.” (Mt. 21:43)*

<sup>43</sup>그러므로 내가 너희에게 이르노니 하나님의 나라를 너희는 빼앗기고 그 나라의 열매 맺는 백성이 받으리라 (마 21:43)

<sup>11</sup>*I say then, have they stumbled that they should fall? Certainly not! But through their fall, to provoke them [Israel] to jealousy, salvation has come to the Gentiles. (Rom. 11:11)*

<sup>11</sup>그러므로 내가 말하노니 그들이 넘어지기까지 실족하였느냐 그럴 수 없느니라 그들이 넘어짐으로 구원이 이방인에게 이르러 이스라엘로 시기나게 함이니라 (롬 11:11)

1. Peter when writing to messianic believers referred to them as a holy nation (1 Pet. 1:1-2; 2:9). Thus, the Church does not take the place of Israel as a whole, but initially it was the born-again Jewish leaders who took the place of Israel’s governmental leaders (Sanhedrin). 베드로는 믿는 메시아닉 유대인들에게 편지를 쓸 때 그들을 거룩한 민족이라고 불렀다(1 장 1:1-2; 2:9). 따라서 교회가 이스라엘 전체를 대신하는 것이 아니라 처음에는 이스라엘 정부 리더들(산헤드린)을 대신한 것이 다시 태어난 유대인 리더들이었다.

<sup>9</sup>*But you [1:1 Jews] are a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation...(1 Pet. 2:9)*

<sup>9</sup>그러나 너희는[유대인] 택하신 족속이요 왕 같은 제사장들이요 거룩한 나라요 그의 소유가 된 백성이니 이는 너희를 어두운 데서 불러 내어 그의 기이한 빛에 들어가게 하신 이의 아름다운 덕을 선포하게 하려 하심이라 (벧전 2:9)

<sup>1</sup>*Peter...to the pilgrims of the Dispersion in Pontus, Galatia, Cappadocia... (1 Pet. 1:1)*  
1 예수 그리스도의 사도 베드로는 본토, 갈라디아, 갑바도기아, 아시아와 비두니아에  
흩어진 나그네 (벧전 1:1)

2. Many agree Peter wrote this to Jewish believers in Jesus who were “dispersed abroad.” The Greek term he uses is “*diasporas*” or the scattering of the Jewish people (the Diaspora). Scholars have debated who Peter’s audience was. The majority of classical scholars saw it as a Jewish audience. Calvin wrote in his commentary on 1 Peter “...the word *dispersion*...can apply only to the Jews.” Today, scholars see 1 Peter as written to Gentiles, in order to support for the idea that the Gentile church has replaced Israel as “the true Israel and people of God. 베드로가 "해외에 흩어진" 예수님을 믿는 유대인 신자들에게 이 글을 썼다는 데 많은 사람들이 동의한다 그가 사용하는 그리스어 용어는 "디아스포라" 또는 유대인들의 흩어지는 것이다. 학자들은 피터의 청중이 누구였는지에 대해 논쟁해왔다. 대부분의 고전학자들은 그것을 유대인 청중으로 보았다. 칼뱅은 베드로에 대한 그의 논평에서 "...흩어진이라는 단어는 오직 유대인에게만 적용될 수 있다."라고 썼습니다 오늘날 학자들은 베드로전서를 이방인들에게 쓴 것으로 보고 있는데, 이는 이방인 교회가 이스라엘을 "진정한 이스라엘과 하나님의 백성"으로 대체했다는 생각을 지지하기 위해서이다.
- C. Many embracing replacement theology emphasize the false idea that the Abrahamic Covenant with its promises to Israel of eternal ownership of the promised land has been abolished (Gen 17:7-8). 대체신학을 수용하는 많은 사람들은 약속된 땅의 영원한 소유권을 이스라엘에게 약속한 아브라함 언약이 폐지되었다는 잘못된 생각을 강조한다(창 17:7-8).
- D. Scripture emphasizes that God’s covenant with Abraham concerning the Promise Land is eternal (Ps. 105:8-10). The Davidic Covenant was established about 1,000 years after Abraham. It did not replace the Abrahamic Covenant but added to it. The New Covenant (Jer. 31) provided the way to fulfil the Mosaic covenant, by writing the law on the hearts of God’s people (2 Cor. 3:6-16). The New Covenant is directed first to the Jews, even though Gentiles benefit from it. 성경은 약속의 땅과 관련하여 아브라함과 맺은 하나님의 언약이 영원하다고 강조한다(시 105:8-10). 다윗의 언약은 아브라함 이후 약 1,000 년 후에 세워졌다. 그것은 아브라함의 언약을 대체하지 않고 그것에 추가되었다. 새 언약(렘 31)은 하나님의 백성의 마음에 율법을 기록함으로써 모세 언약을 이행하는 길을 제공했다(고전 3:6-16). 새 언약은 이방인들이 혜택을 받더라도 유대인들에게 먼저 지시된다.
- E. Replacement theology has two positions in attempting to explain away the Abrahamic covenant: 대체신학은 아브라함 언약을 설명하려는 시도에서 두 가지 입장을 갖는다:
  1. **Abolitionists**—they see God’s covenant with Abraham as **abolished**. Paul taught that Jesus died so that believers would receive the blessings of the Abrahamic covenant as Abraham’s children according to the promise (Gal. 3:18). Paul did **not** see the covenant as abolished. **폐지론자들**—그들은 아브라함과 맺은 하나님의 언약을 폐지된 것으로 본다. 바울은 믿는 자들이 약속(갈 3:18)에 따라 아브라함의 자녀로 아브라함 언약의 축복을 받기 위해 예수님이 죽으셨다고 가르쳤다. 바울은 그 언약이 폐지된 것으로 보지 않았다.

2. **Reconstructionists**—they see God’s covenant with Abraham as **reconstructed** so that God’s promises to give the land to Israel are now spiritualized and not literal. This theory is based totally on human presuppositions that the Scriptures never affirm. They emphasize God’s promise to Abraham as being made **not** to his “seed” (the plural people of Israel), but to his “seed” (in the singular, meaning only Jesus (Gal. 3:16-18)).

재건주의자들—그들은 아브라함과 맺은 하나님의 언약을 재구성한 것으로 보아 이제 이스라엘에게 땅을 주겠다는 하나님의 약속이 문자 그대로가 아니라 영적으로 이루어졌다고 본다. 이 이론은 전적으로 성경이 절대 긍정하지 않는 인간의 전제에 기초하고 있다. 그들은 아브라함에 대한 하나님의 약속이 그의 "자손(씨)"(이스라엘의 복수 민족)이 아니라 그의 "자손(씨)"(단순한 말로 오직 예수님만을 의미함)에게 이루어진 것이라고 강조한다.

*<sup>16</sup>Now to Abraham and his Seed were the promises made. He does not say, “And to seeds,” as of many, but as of one, “And to your Seed,” who is Christ. <sup>17</sup>And this I say, that the law, which was...[430 years] later, cannot annul the covenant that was confirmed before by God in Christ, that it should make the promise of no effect. <sup>18</sup>For if the inheritance is of the law, it is no longer of promise; but God gave it to Abraham by promise. (Gal. 3:16-18)*

<sup>16</sup>이 약속들은 아브라함과 그 자손에게 말씀하신 것인데 여럿을 가리켜 그 자손들이라 하지 아니하시고 오직 한 사람을 가리켜 네 자손이라 하셨으니 곧 그리스도라 <sup>17</sup>내가 이것을 말하노니 하나님께서 미리 정하신 언약을 사백삼십 년 후에 생긴 율법이 폐기하지 못하고 그 약속을 헛되게 하지 못하리라 <sup>18</sup>만일 그 유업이 율법에서 난 것이면 약속에서 난 것이 아니라 그러나 하나님이 약속으로 말미암아 아브라함에게 주신 것이라 (갈 3:16-18)

3. Reconstructionists emphasize that since the singular “seed” (Jesus) has come, the promise to the plural “seed” of Abraham (the Jewish people) is no longer valid. However, Paul used the term, “Abraham’s seed,” in the plural (Rom. 9:6-7). Thus both uses of “seed” are true!

재건주의자들은 단수 “자손”(예수님)이 오셨기 때문에 아브라함(유대 민족)의 복수 “자손(씨)”에 대한 약속은 더 이상 유효하지 않다고 강조한다. 그러나 바울은 복수형으로 “아브라함의 자손(씨)”라는 용어를 사용했다(롬 9:6-7). 따라서 “씨”의 두 가지 사용은 모두 사실이다!

4. **Abraham’s seed is both singular and plural.** God’s promised blessing to Abraham is only in Jesus, but the means by which the “seed” (Jesus) came into the world is through the “seed” plural—the people of Israel. The one truth does not contradict the other but compliments it.

아브라함의 씨는 단수이기도 하고 복수이기도 하다. 하나님께서 아브라함에게 약속하신 축복은 오직 예수님 안에 있지만, “자손(예수님)이 세상에 오신 수단은 “자손(씨)” 복수인 이스라엘 백성을 통해서였다. 하나의 진리는 다른 진리와 모순되지 않고 그것을 칭찬한다.

*<sup>4</sup>...Israelites to whom pertain...the glory, the covenants...the promises; <sup>5</sup>of whom are the fathers and from whom...Christ came...<sup>6</sup>But it is not that the word of God has taken no effect. For they are not all Israel who are of Israel, <sup>7</sup>nor are they all children because they are the seed [singular] of Abraham; but, “In Isaac your seed [singular] shall be called.” (Rom. 9:4-7)*

<sup>4</sup>그들은 이스라엘 사람이라 그들에게는 양자 됨과 영광과 언약들과 율법을 세우신 것과 예배와 약속들이 있고 <sup>5</sup>조상들도 그들의 것이요 육신으로 하면 그리스도가 그들에게서 나셨으니 그는 만물 위에 계셔서 세세에 찬양을 받으실 하나님이니라 아멘 <sup>6</sup>그러나 하나님의 말씀이 폐하여진 것 같지 않도다 이스라엘에게서 난 그들이 다 이스라엘이 아니요 <sup>7</sup>또한 아브라함의 씨[홀수]가 다 그의 자녀가 아니라 오직 이삭으로부터 난 자라야 네 씨[홀수]라 불리리라 하셨으니 (롬 9:4-7)

- F. The main theme of these chapters in this list are related to Israel (Deut. 28-33; Isa. 60-66; Jer. 30-33; Ezek. 34-48; Joel 2-3; Zech. 8-14; cf. Ps. 2; 44; 45; 65-68; 72; 79; 80; 83; 85-87; 94; 102; 118; 122; 132; 144-147).  
이 목록에 있는 이 장들의 주요 주제는 이스라엘과 관련이 있다(신명기 28-33 장; 이사야 60-66 장; Jer. 30-33; 에스겔 34-48; 요엘 2-3; 스가랴 8-14; 참조 시편 2; 44; 45; 65-68; 72; 79; 80; 83; 85-87; 94; 102; 118; 122; 132; 144-147).

- G. Specific passages that give insight into God's heart and plans for Israel (Gen. 12:1-3, 7; 13:14-18; 15:7, 18; 17:1-8, 19; 22:15-18; 26:2-5; 27:29; 28:10-15; 32:24-32; Num. 23:7-10, 18-26; 24:1-19; Deut. 4:27-31; 30:1-10; 33:26-29; Isa. 2:1-4; 4:2-6; 6:9-13; 9:1-7; 11:11-16; 12:1-6; 24:14-16; 19:18-25; 26:1-13; 27:1-6; 28:14-29; 29:17-19; 30:18-30; 32:13-19; 33:2-17; 35:1-10; 40:9-11; 43:1-7; 44:1-8; 45:17-25; 51:3-11; 52:6-10; 54:1-17; 59:19-21; Jer. 3:14-19; Ezek. 11:17-20; 16:60-63; 20:33-44; Dan. 9:4-27; Hos. 2:14-23; 5:15-16; 6:1-3; 14:1-8; Amos 9:11-15; Mic. 4:1-13; 5:2-15; 7:14-20; Hab. 3:1-20; Zeph. 3:8-20; Hag. 2:6-22; Zech. 1:12-17; 2:1-13; Mal. 3:1-6; 4:1-6).

이스라엘에 대한 하나님의 마음과 계획에 대한 통찰력을 주는 구체적인 구절들(창세기 12:1-3, 7; 13:14-18; 15:7, 18; 17:1-8, 19; 22:15-18) , 26:2-5, 27:29, 28:10-15, 32:24-32, 민수기 23:7-10, 18-26, 24:1-19, 신명기 4:27-31, 30 :1-10; 33:26-29; 이사야 2:1-4; 4:2-6; 6:9-13; 9:1-7; 11:11-16; 12:1-6; 24 :14-16, 19:18-25, 26:1-13, 27:1-6, 28:14-29, 29:17-19, 30:18-30, 32:13-19, 33:2 -17, 35:1-10, 40:9-11, 43:1-7, 44:1-8, 45:17-25, 51:3-11, 52:6-10, 54:1-17 59:19-21, 예레미야 3:14-19, 에스겔 11:17-20, 16:60-63; 20:33-44; 다니엘 9:4-27; 호세아 2:14-23; 5:15-16; 6:1-3; 14:1-8; 아모스 9:11-15; 미가 4:1-13; 5:2-15; 7:14-20; 하박국 3:1-20; 스바냐 3:8-20; 학개 2:6-22; 스가랴 1:12-17; 2:1-13; 말라기 3:1-6; 4:1-6).

- H. See <https://mikebickle.org/resource/21-prayers-for-israel-and-the-isaiah-62-fast>